

11 Friedrich von Flotow
Lasst mich euch fragen (*Martha*)

Lasst mich euch fragen,
könnt ihr mir sagen,
was unserm Land,
der Briten Strand,
die wahre Kraft schafft, he?
Das ist das kräft'ge Elixier,
das ist das saft'ge Porterbier,
das stärkt John Bull
im Nebeldampf,
zu Meer und Land
beim Boxerkampf.
Ja! Hurra dem Hopfen,
hurra dem Malz!
sie sind des Daseins
Würz und Salz, hurra,
tra la la, hurra!

Könnt ihr ergründen,
soll ich euch künden,
was unsre Brust
erfüllt mit Lust,
bis froher Sang klang, he?
Das ist der Braune hier im Krug,
der hebt die Laune Zug für Zug,
das ist das herbe, derbe Nass,
das ist das Bier,
ja, das gibt den Bass.
Ha! Hurra dem Hopfen,
hurra dem Malz,
sie sind des Lebens
Würz und Salz, hurra,
tra la la, hurra!

Let me ask you,
can you tell me,
what gives to our country,
the Britons' beach,
true power, hey?
It is the strong elixir,
it is the juicy Porter beer,
that strengthens John Bull
in the foggy mist,
at sea and land
at the boxing match.
Yes! Hooray to the hops,
hooray to the malt!
they are life's
spice and salt, hooray,
tra la la, hooray!

Can you fathom,
shall I tell you
what filled our breasts
with desire,
until joyful singing sounded, hey?
It is the brown stuff here in the jug,
that cheers you up sip by sip,
it is the bitter, sturdy water,
it is the beer,
yes, that gives the bass.
Ha! Hooray to the hops,
hooray to the malt,
they are life's
spice and salt, hooray,
tra la la, hooray!